



Ce ne sont que des enfants	Sie sind nur Kinder
Ce n'est pas la coupe du monde	Das ist nicht die WM-Cup
Ce n'est qu'un jeu	Es ist nur ein Spiel
C'est «leur» match	Es ist «ihr» Match
Les entraîneurs sont bénévoles	Die Trainer sind ehrenamtlich
C'est un sport	Es ist ein Sport



Tournoi junior F / Junioren F-Turnier



20.04.2024

Villarsel-le-Gibloux

Début / Beginn: 09.00 heure / Uhr

Temps de jeu / Spielzeit: 12.00 min.

Pause: 03.00 min.

**Les enfants règlent eux-mêmes le jeu. Les entraîneurs sont responsables du bon déroulement / Die Kinder regeln das Spiel selbständig. Die Trainer helfen in strittigen Situationen**  
**Shake-Hand avant et après le match / Shake-Hand vor und nach dem Spiel**

Groupe / Gruppe A	Groupe / Gruppe B
Estavayer-le-Gibloux Fa	Estavayer-le-Gibloux Fb
Givisiez/Granges-Paccot Fa	Sarine-Ouest Fc
Sarine-Ouest Fa	Givisiez/Granges-Paccot Fd
Givisiez/Granges-Paccot Fb	Sarine-Ouest Fd
Sarine-Ouest Fb	Givisiez/Granges-Paccot Fe
Givisiez/Granges-Paccot Fc	Sarine-Ouest Fe

Horaire / Fahrplan	Terrain / Spielfeld 1 4-4	Terrain / Spielfeld 2 3-3	Terrain / Spielfeld 3 4-4	Terrain / Spielfeld 4 3-3	Terrain / Spielfeld 5 4-4	Terrain / Spielfeld 6 3-3
09:00 - 09:12	Estavayer-le-Gibloux Fa1 Givisiez/Granges-Paccot Fa1	Estavayer-le-Gibloux Fa2 Givisiez/Granges-Paccot Fa2	Sarine-Ouest Fa1 Givisiez/Granges-Paccot Fb1	Sarine-Ouest Fa2 Givisiez/Granges-Paccot Fb2	Sarine-Ouest Fb1 Givisiez/Granges-Paccot Fc1	Sarine-Ouest Fb2 Givisiez/Granges-Paccot Fc2
09:15 - 09:27	Estavayer-le-Gibloux Fb1 Sarine-Ouest Fc1	Estavayer-le-Gibloux Fb2 Sarine-Ouest Fc2	Estavayer-le-Gibloux Fd1 Sarine-Ouest Fd1	Givisiez/Granges-Paccot Fd2 Sarine-Ouest Fd2	Givisiez/Granges-Paccot Fe1 Sarine-Ouest Fe1	Givisiez/Granges-Paccot Fe2 Sarine-Ouest Fe2
09:30 - 09:42	Givisiez/Granges-Paccot Fb2 Sarine-Ouest Fb2	Givisiez/Granges-Paccot Fb1 Sarine-Ouest Fb1	Estavayer-le-Gibloux Fa2 Sarine-Ouest Fa2	Estavayer-le-Gibloux Fa1 Sarine-Ouest Fa1	Givisiez/Granges-Paccot Fa2 Givisiez/Granges-Paccot Fc2	Givisiez/Granges-Paccot Fa1 Givisiez/Granges-Paccot Fc1
09:45 - 09:57	Sarine-Ouest Fd2 Givisiez/Granges-Paccot Fe2	Sarine-Ouest Fd1 Givisiez/Granges-Paccot Fe1	Estavayer-le-Gibloux Fb2 Givisiez/Granges-Paccot Fd2	Estavayer-le-Gibloux Fb1 Givisiez/Granges-Paccot Fd1	Sarine-Ouest Fc2 Sarine-Ouest Fe2	Sarine-Ouest Fc1 Sarine-Ouest Fe1
10:00 - 10:12	Sarine-Ouest Fa1 Givisiez/Granges-Paccot Fc1	Sarine-Ouest Fa2 Givisiez/Granges-Paccot Fc2	Givisiez/Granges-Paccot Fa1 Sarine-Ouest Fb1	Givisiez/Granges-Paccot Fa2 Sarine-Ouest Fb2	Estavayer-le-Gibloux Fa1 Givisiez/Granges-Paccot Fb1	Estavayer-le-Gibloux Fa2 Givisiez/Granges-Paccot Fb2
10:15 - 10:27	Givisiez/Granges-Paccot Fd1 Sarine-Ouest Fe1	Givisiez/Granges-Paccot Fd2 Sarine-Ouest Fe2	Sarine-Ouest Fc1 Givisiez/Granges-Paccot Fe1	Sarine-Ouest Fc2 Givisiez/Granges-Paccot Fe2	Estavayer-le-Gibloux Fb1 Sarine-Ouest Fd1	Estavayer-le-Gibloux Fb2 Sarine-Ouest Fd2
10:30 - 10:42	Estavayer-le-Gibloux Fa2 Sarine-Ouest Fb2	Estavayer-le-Gibloux Fa1 Sarine-Ouest Fb1	Givisiez/Granges-Paccot Fa2 Sarine-Ouest Fa2	Givisiez/Granges-Paccot Fa1 Sarine-Ouest Fa1	Givisiez/Granges-Paccot Fb2 Givisiez/Granges-Paccot Fc2	Givisiez/Granges-Paccot Fb1 Givisiez/Granges-Paccot Fc1
10:45 - 10:57	Estavayer-le-Gibloux Fb2 Givisiez/Granges-Paccot Fe2	Estavayer-le-Gibloux Fb1 Givisiez/Granges-Paccot Fe1	Sarine-Ouest Fc2 Givisiez/Granges-Paccot Fd2	Sarine-Ouest Fc1 Givisiez/Granges-Paccot Fd1	Sarine-Ouest Fd2 Sarine-Ouest Fe2	Sarine-Ouest Fd1 Sarine-Ouest Fe1
11:00 - 11:12	Sarine-Ouest Fa1 Sarine-Ouest Fb1	Sarine-Ouest Fa2 Sarine-Ouest Fb2	Estavayer-le-Gibloux Fa1 Givisiez/Granges-Paccot Fc1	Estavayer-le-Gibloux Fa2 Givisiez/Granges-Paccot Fc2	Givisiez/Granges-Paccot Fa1 Givisiez/Granges-Paccot Fb1	Givisiez/Granges-Paccot Fa2 Givisiez/Granges-Paccot Fb2
11:15 - 11:27	Givisiez/Granges-Paccot Fd1 Givisiez/Granges-Paccot Fe1	Givisiez/Granges-Paccot Fd2 Givisiez/Granges-Paccot Fe2	Estavayer-le-Gibloux Fb1 Sarine-Ouest Fe1	Estavayer-le-Gibloux Fb2 Sarine-Ouest Fe2	Sarine-Ouest Fc1 Sarine-Ouest Fd1	Sarine-Ouest Fc2 Sarine-Ouest Fd2
11:30 - 11:42	Sarine-Ouest Fa2 Givisiez/Granges-Paccot Fb2	Sarine-Ouest Fa1 Givisiez/Granges-Paccot Fb1	Sarine-Ouest Fb2 Givisiez/Granges-Paccot Fc2	Sarine-Ouest Fb1 Givisiez/Granges-Paccot Fc1	Estavayer-le-Gibloux Fa2 Givisiez/Granges-Paccot Fa2	Estavayer-le-Gibloux Fa1 Givisiez/Granges-Paccot Fa1
11:45 - 11:57	Givisiez/Granges-Paccot Fd2 Sarine-Ouest Fd2	Givisiez/Granges-Paccot Fd1 Sarine-Ouest Fd1	Givisiez/Granges-Paccot Fe2 Sarine-Ouest Fe2	Givisiez/Granges-Paccot Fe1 Sarine-Ouest Fe1	Estavayer-le-Gibloux Fb2 Sarine-Ouest Fc2	Estavayer-le-Gibloux Fb1 Sarine-Ouest Fc1

Les matches seront joués selon les règles de jeu de l'ASF/FFV.

⇒ Dégagement du gardien à la main ou dribbling avec le pied  
**(pas de dégagement balle posée / au pied volée ou dropkick)**

⇒ Tous les coup-francs et corners sont indirects (6m)

⇒ Passe en retrait (gardien): Règle non appliquée, prise des mains autorisée

⇒ L'équipe nommée en premier devra exécuter le coup d'envoi.

**Par manque de place, les équipes doivent venir changées !**

Gespielt wird nach den Regeln des SFV/FFV.

⇒ Auswurf mit Hand oder Dribbling

**(Kein Abstoss / Kein Auskick / Kein Drop-Kick)**

⇒ Freistösse und Corner immer indirekt (6m)

⇒ Rückpass zum Torhüter: Regel nicht angewendet, in die Hände nehmen erlaubt

⇒ Die erstgenannte Mannschaft hat Anspiel.

**Weden Mangel an Platz, müssen alle Mannschaften schon umgezogen kommen !**